



ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

№ 72 (2319)

21 квітня 2000 року

► 753 р. до н.е. Засновано «вчине місто» Рим.

► 1498 р. Турки і татари вперше напали на Галичину.

► 1840 р. У Петербурзі вийшов «Кобзар» Тараса Шевченка.

► 1903 р. Народився Вальтер Оллеманн, німецький анатом, засновник цитогенетики.

► 1910 р. Не стало американського письменника Марка Твена.

► 1967 р. У Греції здійснено військовий переворот і встановлено режим «чорних полковників».

## Розклад зустрічей вражає

Найближчими місяцями відбудуться «дуже інтенсивні контакти на високому рівні» між керівництвом Німеччини та України. Про це повідомив посол ФРН Ебергард Гайкен на зустрічі з членами парламентської групи «Україна-Німеччина». За словами посла, на 29–30 травня заплановано візит до Берліна Голови Верховної Ради Івана Плюща, під час якого він зустріне керівництво Бундестагу і депутатами німецького парламенту. На другу половину червня очікується приїзд до Києва глави німецького зовнішньополітичного відомства Йошкіс Фішера. На початок липня в Лейпцигу намічено німецько-українські міждержавні консультації, участь у них візьмуть канцлер Німеччини Герхард Шрöder і Президент України Леонід Кучма. А в ці дні в Україні перебуває делегація Бундестагу. Програмою візиту передбачено зустрічі німецьких депутатів з колегами з Верховної Ради та відвідини кількох міст.

## Парламентська хроніка

### «Рада» працює добре

Ранкове й денне засідання 20 квітня

Фракція Компартії України вимагає від Голови Верховної Ради заслухати звіт голови Комітету з питань Регламенту, депутатської етики та організації роботи Верховної Ради України Віктора Омельча. Бо напередодні під час рестрації фракція зафіксувала збій в роботі системи для голосування «Рада».

Блокуючи трибуну, комуністи домоглися того, що Віктор Омельч дав пояснення з приводу інциденту. Він повідомив, що комітет з цього питання засідав тричі, проте й досі не вдалося прийняти рішення. Він також повідомив, що система «Рада» «працює нормально».

Потім Верховна Рада прийняла постанови про затвердження і звільнення суддів.

(Закінчення на 2-й стор.)

## У номер

### Хочеш їхати — плати

У Києві очікують підвищення цін на проїзд у приміських стовпних електричках. Ініціатором цього нововведення, мабуть, стане керівництво Південно-Західної залізниці.

За словами її начальника Володимира Олійника, сьогодні вартість проїзду в київській приміській електричці становить 25 копійок, незалежно від кількості станцій, які проїжджає пасажир. До того ж 60 відсотків киян просто їздять «зайломи». Отримавши від підвищення цін кошти плановано спрямувати на реконструкцію залізничних платформ та станцій, будівництво пересадочних платформ на метрополітен, повідомляє «Интерфакс-Україна».

### Що далі — то менше

Кількість введених у дію телефонних номерів цього року зменшиться.

Як сказав заступник генерального директора з питань технічної політики ВАТ «Укртелеком» Олег Пржевальський, торік підприємства усіх форм власності ввели в експлуатацію АТС загальною потужністю 268 тис. номерів. Це на 94 тисячі менше, ніж 1998-го. Основна причина зниження темпів телефонізації — невідповідність тарифів реальним витратам галузі, що спричинило скорочення інвестиційних можливостей операторів зв'язку, повідомляє «Интерфакс-Україна».

## Врожай-2000

### Оптимізм Бутка

Весняно-польові роботи на Приднісся будуть проведені краще, ніж торік, впевнений голова Чернівецької обласної адміністрації Микола Бутко. Нині в діляночному, тисячу тонн бензину. Ціни на нафтопродукти почали падати. Реформовані господарства досить непогано розгортають фронт польових робіт.

## Я вам пишу...

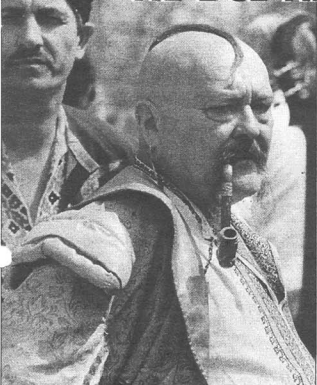
### За борги — звання лауреата

На номінації на звання «Людина року» витрачаються чималі кошти, а для погашення заборгованості з виплат зарплат та пенсій грошей в державній казні немає. Директора одного із заводів теж удостоєно звання лауреата, тільки не розуміло, за які досягнення. Мої знайомі, які працюють на цьому підприємстві, з минулого року отримують по 15–20 гривень. Підприємство в боргах, а директор — лауреат.

Донецьк.

В. ШЕВЧЕНКО.

## ЧИГИРИНЕ, ЧИГИРИНЕ, НЕ ВСЕ НА СВІТІ ГИНЕ



Запропоновано черкаським корпунктом «Голосу України» ідею — закласти навесні 2000 року в першій історичній гетьманській столиці України, стародавньому Чигирині, Сад Соборності України — підтримати місцеву владу, політичні і громадські об'єднання, широкі культурно-мистецькі кола Черкащини та України. Нащадки «славних пращів великих» пропонують побудувати у Чигирині Всеукраїнський міжконфесійний храм національного примирення та єднання.

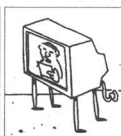
Переживши у козацькому XVII столітті розквіт і славу, Чигирин протягом наступних трьох століть повна розпачувався за «горді гетьманські клейноди». Платив занепадом і забуттям. Саме це — забуття історії, лідарства «славних пращів великих» — найбільше вразило Тараса Шевченка під час його відвідин козацької гетьманської столиці.

(Закінчення на 12-й стор.)

Фото Юрія ВЕНГЕРЩА та Олександра КЛИМЕНКА



У бензобаку «Запорожця» на кордоні з Польщею виявили 70 літрів спирту



Програма  
телепередачі

6, 11



Сім'я

7-10



Український  
вимір: від слів  
до дієслів

12

► На шахті «Ударник» ВО «Сажантрафіт» (Донецька) через обвал породи загинув гірник.

► Зловмисники викрали 72 тонни металопрокату. Криворізькі правоохоронці ведуть слідство.

► У Києві затримано кваліфікованого виробника вогнепальної зброї. Вилучено креслення різних видів зброї, саморобні печатки і документи для торгівлі нелегальним товаром.

P.S.

# ПОЛІТИКА

Парламентська хроніка

## У ролі хлопчиків для биття

інколи виступають члени української парламентської делегації у ПАРЕ

Вечірнє засідання 19 квітня

Зі збитом про роботу постійної делегації Верховної Ради України у Парламентській Асамблеї Ради Європи та її участь у квітневій частині сесії асамблеї 2000 року виступили заступник голови постійної делегації ВР у ПАРЕ народний депутат Анатолій Раканський. Рекомендації ПАРЕ щодо всеукраїнського референдуму, що відбудеться 16 квітня, набули широкого резонансу в ЗМІ.

За словами А. Раканського, за період із січня 1996 року делегація провела значну роботу з забезпечення в Україні правових переліків та роз'яснення в нашій країні процесів формування демократичного суспільства. Склад постійної делегації в ПАРЕ було сформовано згідно з квітами пропорційного представництва фракцій і груп — 12 осіб, члени делегації в ПАРЕ інколи на її сесіях мають вигляд хлопчиків для биття, — стверджував А. Раканський. — Нам доводиться інформувати, з одного боку, конкретні органи асамблеї щодо ходу виконання Україною зобов'язань, а з другого — умовляти органи виконавчої влади держави та профільні комітети ВР дотримуватися строків виконання зобов'язань. Але жодне не скажано нової редакції Кримінального і Цивільного кодексів, закону про суддівство. Та й на закон про політичні партії накладено президентське вето.

І Сергій Куркич, котрий на квітневій сесії ПАРЕ виконував обов'язки керівника делегації, і його заступник Анатолій Раканський стверджували: під час розгляду питання «Реформа інституту влади в Україні» українські парламентарії зробили все можливе, щоб пом'якшити висновки ПАРЕ й не допустити небажаних для України наслідків. Було знято

категоричний пункт резолюції щодо припинення повноважень делегації в ПАРЕ. Проте голосування, як відомо, пройшло на користь моніторингового Комітету ПАРЕ, члени української постійної делегації були всі в змозі протистояти цьому рішення. Позиція України набиравла максимально 16—18 голосів («за» голосували лише наша й грузинська делегації).

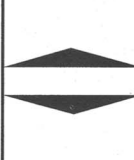
Депутати закликали поліпшити склад української делегації в ПАРЕ. На їхній погляд, до неї мають входити ті парламентарії, які представляють увесь спектр ВР, відстоюють інтереси держави, володіють прийнятною іншою мовою, активно працюють у парламенті та в комітетах. У проекті постанови ВР, зокрема, пропонується Комітетові ВР у закордонних справах вивчити доцільність запровадження постійного представництва України в Раді Європи у Страсбурзі посади Уповноваженого ВР України в дипломатичному ранзі Назначиваючий і Повноваженого Посланника.

Щого дня депутати обговорили також необхідність внесення змін до статті 50 Закону «Про вибори народних депутатів України» на з'ясування виборів замість вибуху депутатів. Центриборком просить змінити термін утворення виборчих комісій і передачі адміністративним комісіям списків виборців. Після обговорення сесії запропоновано схвалити зміни до Закону «Про сільське (фермерське) господарство», до законодавчих актів України з питань використання ядерної енергії та радіаційної безпеки, до деяких законодавчих актів у зв'язку з проведеним експерименту в житловому будівництві на базі холдингової компанії «Київськбуд».

Юліана ШЕВЧУК.

Шахтобудівники м. Свердловська Луганської області підписують Кабінет Міністрів України, вимагаючи повернення боргів у зарплаті.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.



Сьогодні в Америці сприймають Україну оптимістичніше, ніж торік. Він наголошує також, що у зв'язку з проведенням референдуму в Україні, уряд США зайняв позицію, що є відмінною від тієї, яку висловива напередодні цієї події Парламентська Асамблея Ради Європи.

Представники «Трудової України» попросили Стивена Пайфера сприяти створенню позитивного іміджу України, спираючись на знання реальної ситуації в нашій державі.

Фото Василі ГРИБА.

Коментар

## Говорили про усе. Думали про скальпель

Після переможних реалій, які прозвучали на засіданні Кабінету Міністрів, що мав би підсумувати економічного і соціального розвитку в першому кварталі, Президент у різкій формі висловив незадоволення діями уряду.

До заздалегідь очікуваних висловів справа не дійшла (ні разів це не відміряв), але стало зрозуміло, що вони насуваються. Глава держави застеріг урядовців від надмірної емоції стосовно їхньої роботи.

Повідомлення про зростання валового внутрішнього продукту на 5,6 відсотка і промислового виробництва — на 9,7 звучало в устах першого віце-прем'єра Юрія Еханура переконливо. Але цифри порівнювалися з відповідним періодом минулого року, коли економіка перебувала в реанімації. Нинішнього «злету» вдалося досягти завдяки сприятливим шімам на зовнішніх ринках. Пріміром, на виробництво металургійної галузі. Піднесення легкої, будівельної, низки інших галузей та сфери послуг здебільшого сприяли девальвація гривні, а енергетичні об'єкти на дорозі енергоносіїв і маніпуляції звітністю.

Президент раптом поставив під сумнів кураторські здібності віце-прем'єра Юрія Тимошенка у питанні енергетичного сектору (не іншаке, як під впливом переговорів з новообраним російським Президентом Володимиром Путіним). І, зрештою, висловився про ситуацію в аграрному секторі, який поглинув посівний, який сільське господар-

ство розпочало за гострої нестачі мінеральних добрив і азотного пального. І, зрозуміло, кураторство першого віце-прем'єра Юрія Еханура — під впливом зростання в першому кварталі боргів з виплати зарплат, взаємної заборгованості підприємств, дошкільних неперформ, іє прокошенням у парламенті урядових законопроектів, а також переговорів з міжнародними фінансовими організаціями. Леонід Данилович пошкодував, що не було в заці головні банківські мабуть, і йому сказав би кілька гарячих слів.

Судачи з того, що щіни в першому кварталі зросли на 10 відсотків, а гривня девальвувала за період два місяці на 5,3 відсотка, Президент хотів, щоб кожному міністрові разом з прем'єром. Попри зростання надходжень до місцевих бюджетів, борги з виплати зарплат і пенсій нестримно зростають. А до державної скарбниці на 1 квітня не надійшло 13 мільярдів гривень.

Неадармо в Україні середня зарплата дорівнює 35 американських доларам. «А було колись...», — пригадав Леонід Данилович.

Уважув до уваги міністерств раптом і готовність штурмувати чергові економічні вистоти. Президент зауважив, що розпочати реформи не має бути надійного «інструментарію». Хтозна, чи не мав він на увазі адміністративний скальпель, про який на засіданні думали всі.

Сергій ВЛАД.

## Хочеш бути упновнованем — дорости до сорока

Щойно Конституційний Суд України оприлюднив рішення у справі за конституційним поданням 47 народних депутатів щодо конституційності положення частини 2 статті 5 Закону «Про Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини».

Парламентарії, які підписали це подання, вважали, що встановлення високого сорокарічного цензу для кандидатів на цю високу посаду суперечить низці статей Конституції України, дисциплінує права людини залежно від їхнього віку. Натомість у поясненні попереднього Голови Верховної Ради йшлося про те, що запровадження такого високого цензу не є порушенням Конституції і має змогу вважатися до таких норм у прийнятих законах.

Конституційний Суд з цим фактично погодився, виходячи з того, що значення у законодавстві певних кваліфікаційних вимог (а саме такою слід вважати віковий ценз) не порушує конституційного принципу рівності, аке всі громадяни, які відповідають конкретним кваліфікаційним вимогам, мають право

Анатолій БЕНЬ.

## «Рада» працює добре

(Початок на 1-й стор.).

Солодкого життя в Україні, схоже, не передбачається. Бо скільки не вмиляли народні депутати одне одного підтримати законопроект про введення цукру-сирцю троястого, жодного разу він не набрав необхідної кількості голосів. Не поділяють аристократи ні підтримку вітчизняного товаровиробника, ні про те, що ринок наповнює контрабандний цукор, що запавів солодкої сировини лишилося небагато, оскільки торк вироблено в Україні лише 1 млн. 600 тисяч тонн.

Така доля спіткала і низку інших законопроектів. Зокрема, про внесення змін до Закону України «Про сільське (фермерське) господарство», про збір на розвиток теплопостачання в Україні, про внесення змін до статті 5 Закону України «Про приватизацію державного майна» та Закону України «Про перебіг об'єктів, які не підлягають приватизації».

Натомість Верховна Рада ухвалила постанову про підсумках парламентських слухань про інформацію Кабінету Міністрів про стан виконання законодавства з питань охорони праці. Також було прийнято рекомендації до підсумках парламентських слухань «Проблеми забезпечення прав кримінально-судового народу та національних меншин, які були депортовані і добровільно повертаються в Україну».

Народні депутати ухвалили низку законів, які регулюють правове поле у військовій сфері.

На сесії також розглянуто і прийнято ряд постанов, що стосуються кадрових питань.

Володимир КОРОЛЮК.

## Особлива позиція з позитивним іміджем

Депутатська група «Трудова Україна» у Верховній Раді зустрілася з Назначиваючим і Повноваженим Послом США в Україні паном Стивеном Пайфером.

«Трудова Україна», — повідомив її керівник Ігор Шаров, — є другою за чисельністю серед фракцій, і груп парламенту і входить в себе представників про політичних партій. Вони підтримують реформаторський курс Президента, було одностайно на найактивніших під час утворення нинішньої парламентської більшості, виступає за ділову співпрацю усіх лідерів влади, що нині налагожується і на яку покладають великі надії.



Депутати закликали поліпшити склад делегації в ПАРЕ



## АЕС є — струму від неї немає

17 квітня Південно-Українська АЕС перестала постачати струм до мереж загальнодержавної енергосистеми. Відключено генератор останнього досі працюючого третього енергоблока. Будемо сподіватися, ненадовго.

Спеціальна комісія з'ясує причини позаположеного відключення, але попередньо вони такі: зафіксована повну неспроможність в системах водопостачання і водного охолодження генератора. Після проведення контролюючого хіміалю, відповідно до вимог заводу-виробника, та за погодженням з Національним диспетчерським пунктом України керівництво станції прийняло рішення про розвантаження енергоблока.

У лютому в результаті спрацювання аварійного захисту відбулося відключення від енергосистеми першого блока станції. Причина — до з'єднувальної коробки вимикача потрапила волога. Усунувши неполадку, через дві енергоблоки включили. Та невдовзі знову зупинили — для поточного ремонту.

Другий блок простояє ще з листопада минулого року — там триває капітальний ремонт. Планові терміни ремонту порушено у зв'язку з тим, що на станції відсутні необ-

хідні для завантаження свіжого палива. Міністр палива й енергетики України Сергій Тудуб, який відідав ПУ АЕС, проформував кредит для закупівлі палива на решті одержано, незабаром другий блок запрацює. Дещо пізніше генеральний директор АЕС Борис Білінг уточнив: пуск може статися, а генератору рази десь на початку червня.

Усі ці тривожні події не можна не пов'язувати з фінансовою скрутою на АЕС, коли там тривалий час бракувало коштів на зарплату людям, на проведення профілактичних-запобіжних заходів, на придбання необхідних матеріалів, палива. Першопричина цього відома — величезні борги з боку споживачів електроенергії. Задати, аби ці усунути, начебто вживаються і на місцевому, й на загальнодержавному рівні. Однак подолати скруту, вийти на ефективну й безаварійну роботу можна швидше й успішніше, вважає багато хто з фахівців-управлін-

ців, за умови надання станціям, як це було раніше, економічно-фінансової самостійності.

Звернення щодо цього (а вони йшли не тільки з Южноукраїнська й Миколаєва) новий уряд країни, схоже, врахував. Розпочато підготовку постанови, яка надасть АЕС статусу юридичної особи. На думку президента НАЕК «Енергоатом» Володимира Бронікова, енерготири має діяти за принципом біржі. Тобто станції реструктурують угоди щодо поставок електроенергії й вони ж контролюють її оплату.

Це саме те, чого колектив АЕС і домагаються. От тільки насторожують енергетиків названі чиновниками тієї-таки НАЕК терміни: на підготовку пакета документів, що має передувати ухваленню постанови щодо реорганізації «Енергоатом», вони відводять кілька місяців. То коли очікувати маси постанов? Позбавили б, бо станції самостійності набагато оперативніше!

Георгій ВОРОТНОК.  
Южноукраїнськ—Миколаїв.



Фотофакт

Понад двісті журналістів взяли участь в акції «Хвиля свободи» у Львові. На чолі колонни йшла група журналістів із закритими ротами на знак протесту проти умов, у яких працюють засоби масової інформації в Україні. Поштою до акції стало рішення Івано-Франківського райсуду Львова щодо газети «Експрес», на яку накладено штраф 150 тис. грн. за публікацію критичної рецензії.

Фото  
Михайла МАРКІВА  
(УІАН).

До 55-річчя Перемоги: солдатські історії

## Галушки і в Чехословаччині галушки

Наближався кінець війни. Проте німці, відступаючи з Чехословаччини, ще чинили опір. Одного дня, переслідуючи вояка, партидці подолали чималу відстань. А отже, і добряче зголодніли. Як, як завжди, польові кухні десь відстали в дорозі. Тому солдати, трохи перепочивши, почали шукати щось їстівне у покинутих німцями вантажівках, що стояли неподалік нашого табору. Війни солдаті роти знайшли і принесли 2 відра борошна та відро

смалядо. Але так їх їсти не було! Коли я побачив ці продукти, у мене блискавично виникла ідея приготувати щось їстівне. Поки у відрах закипала вода та смажилось, я круто замівся тісто (бачив, як це робила моя мама). Коли настав час, у відрах з окором наварив рваних галушок розміром із пів мого кулака. Прокригавши їй у воли хвилину 7, я залив галушки гарячим смажцем. Через 5 хвилин їжа була готова. Не встиг роззати одне відро, як

на запах почали сходиться офіцери батальйону. Тож довелося віддати їм, а рештою нагодував роту. Наші кохавці, схвильовані галушкою, сказали, що так смачно не їв навіть у московському ресторані «Асторі». А через кілька днів закінчилась війна. Але навіколи ми виходили з Чехословаччини, то тільки й було розмов про мої галушки.

Григорій ГЕРАЙДІ РАДОВИЧ.

Гельмязів  
Черкаської області.

## «Абетка депутата»

Презентація видання під такою назвою відбулася у столиці. Книгу підготовлено до друку Інститутом громадянського суспільства. Розрешається «Абетку» передусім на депутатів, а також на працівників органів місцевого самоврядування й діячів громадських організацій. Довідкове видання роз'яснює основні терміни та поняття, що використовуються в законодавстві. Щоб книжкою було легше користуватися, більшість юридичних та економічних термінів супроводжується посиланням на статті законів. Як вважає голова Інституту громадянського суспільства народний депутат України Анатолій Ткачук, «Абетка депутата» стане практичним допомогою тим, від кого залежить наповнення реальним змістом норм українського законодавства».

Катерина КАРПЕНКО.

## Гайда на ярмарок

Сьогодні в місті відкрився третій міжнародний ярмарок «Чумаків шлях-2000». Цього разу підприємства різних форм власності регіону представляють свою продукцію під гаслом «Купуй українське!».

Про участь у ярмарку заявили і товаровиробники Німеччини, Кореї, Польщі та інших країн. Тож буде цікаво, чия візьме. Але головне, мабуть, не це. Під час ярмарку буде ідеально чимало угод про ділове співробітництво, на яке сполучаються ті, хто демонструє споживачам різноманітні продукти харчової промисловості, одяг, взуття, побутові прилади та ін. І, звісно, цей ярмарок не обійдеться без великої концертної програми, містських виставок і спортивних заєв.

► Дніпропетровськ

## Радість істориків — сум городян

На правому березі Дніпра під час спорудження відвідку та шляхових роз'язів одразу поблизу Південного мосту знайдено залишки стародавнього поселення, якому понадізнає 3 тисячі років.

Схоже, надії дніпропетровців перепалувалися з одного боку на другий Південним мостом найбільш чимало не справляється. До того ж, повідомляють на власній користь істориків. Нечипоренко, через недостатнє фінансування пошукових робіт проти будівництва виступають науковці — історики та археологи.

► Чернігів

## Жертва вбивць — бібліотекар

Моторниша зістка сколихнула місто: пізно ввечері було жорстоко вбито бібліотекаря обласної бібліотеки Ольгу Савченко. Повернувшись після 20-го години додому, вона, очікуючи повернення десятирічного сина, відкриває двері двом молодикам, які завадали їй нісім жовкових поранень.

Як повідомив нашому власцю Сергію Павлинку директор обласної бібліотеки Іван В. Корольчук Петро Гринченко, також поранену жінку було доставлено в лікарню, де вона померла від значної втрати крові. Вбивці нічого не вкрали у квартирі, а тому колеті О. Савченко пов'язують зв'язок з діяльністю її чоловіка, який очолює Центр нерухомості в Чернівці.

► Фотофакт

До цукрових живих ще далеко, але вже зараз працівники ВАТ «Веселоподільський цукрозавод» Семеновського району на Полтавщині готуються до гарячої пори. В заводських цехах триває модернізація технологічних процесів, що зменшить енергозатрати.

Фото Михайла БЕЗНОСА.



► Голосування

Товариство з обмеженою відповідальністю «Лоза ЛТД», розташоване за адресою: 01004, м. Київ, вул. Червоноармійська, 15 (ідентифікаційний код 25662021), повідомляє про зміну своєї назви на Товариство з обмеженою відповідальністю «Трансмарин», яке розташоване за тією ж адресою і є повним правонаступником прав та зобов'язань ТОВ «Лоза ЛТД».

# ДОВКОЛА СВІТУ



## Сенсація

### Прощай, таргане?!

Учені Корнельського університету США готові перемогти тарганів за якийсь час, років досить успішної боротьби за існування. Секрет живучості загальних «убоженців» у їхній плідності: самка прусака за рік народжує 35 тис. дітей. Генетики вирішили саме цим і скористатися: вони виділили з генома прусака ген, який відповідає за народжуваність. Зашифлюють зорісма маю — знайти речовину, яка має зруйнувати структуру білка і на його основі зробить отруту для тарганів.

На біс!

### Встати. Знову суд іде

Проти колишнього прем'єр-міністра Пакистану Наваза Шарифа, засудженого на довічне ув'язнення, готується ще одне звинувачення, цього разу — в державній зраді.

Обвинувачувальний вирок майже оформлювано і буде пред'явлено йому найближчим часом, пише місцева преса з дослідженням на джерела в правоохоронних органах.

Згідно з розголошеними даними, військові владі має інформацію про те, що Наваз Шариф мав секретні контакти з колишнім і нинішнім прем'єр-міністрами Індії Індером Малваром Гуаджралом і Аталом Бхалі Ваджалі і передавав відомості про ісламські екстремістські угруповання, які діють в індійському штаті Джамму і Кашмір.

Скінутий військовими і нині опальний глава уряду отримав довічне ув'язнення на початку цього місяця — суд міста Карачі визнало його винним у спробі викрадення літака й тероризму. Не встиг стикнутися з вироком цього рудого процесу, як влада, схоже, має намір порушити нові кримінальні справи. З'явившись повідомлення, що він записав у слідчих органи, окрім підозр у державній зраді, є й інший компромат на Наваза Шарифа. Зокрема, триває активний розслідування щодо фактів незаконної підприємницької діяльності в країні. Шариф, звинувачений від податків і таємного переведення величезних сум в зарубіжні банки...

Там, де все є

### А як для Греції, то забатою

Професійна політика у новому парламенті Греції потіснила симпатичні дани, серед яких і чарівна актриса Елені Куркуза, яка виступає виступом по списку ПАСОК, і популярні журналісти. Кількість жінок у новому парламенті збільшилася з 19 до 32. Жінки становлять 10,7 відсотка парламенту — дуже мало за європейськими мірками і набагато більше — за грецькими.

Учора депутати грецького парламенту склали присягу. Сьогодні вони оберуть з своїх лав спікера і його заступників. А 22 квітня перед депутатами виступить з програмою свого уряду прем'єр-міністр Константинос Смітіс, і після дводенних дебатів вони мають винести його урядові також гарантований вотум довіри.

Весною пахне!

### Головне — коробочка й флакончик

Провідні французькі парфюмерні фірми дійшли висновку, що споживачі перестали віддавати перевагу якомусь одному виду парфумів, постійно прагнучи оригінальності та ексклюзивності. Відповідь на цей виклик часу — нова стратегія: випуск ароматів обмеженими серіями, частіша зміна композицій новими і приділення особливості уваги кожному. Чому-то вважають, що людина «клубок» пересидів на зовнішній вигляд парфумів, а вже потім запах.

Прикладом, нові духи «Фільм д'Амуре відомого модо «Герлен» випущені на ринок на обмежений період — на перший рік наявності в фірмових магазинах. 264! Проте, як із сумом зазначають парфюмери компанії, продаж на європейському ринку, який оцінюється в 7,4 млрд. дол., не відповідає багатій пропозиції продукції. За останні роки в Європі зменшилася інтересність в його тематі. Кажуть, що в моду увійшов природний запах тіла...

Перший заступник начальника Генштабу Росії генерал-полковник Валерій Мамінов заявив, що «війна в Чечні закінчилася: великомасштабні дії, військову частину операції завершено».

Роботу розпочала урядова комісія з оцінки відбудови Грозного.

Протягом двох тижнів вона має визначити, які споруди можна відбудувати і на відбудову яких потрібні мінімальні витрати.

На знімку з журналу «Пари матч»: площа Хавлінка в мирний час і після останньої війни.

Зокрема, німецька газета «Тагесшпіль» зазначала: «Чи виправдовує мета засоби? Чи можна обмежувати демократію, посилаючись на те, що це — єдиний шлях до розширення демократії, оскільки взяти гору над її противниками можна лише в процесі тимчасової авторитарної фази? Якщо запитання формулювати саме так, то відповіді на нього треба негативні. Тому Західна Європа мала б об'єднати результати референдуму в Україні, з допомогою якого Президент Кучма домігся для себе права розпускати норовливий парламент. Проте жодних протестів не було. Чи не означає це того, що інтерес до Східної Європи зникає?»

Отакот!



Світ про нас

## Мета і засоби

Багато які зарубіжні ЗМІ коментували цього тижня наш референдум

Зокрема, німецька газета «Тагесшпіль» зазначала: «Чи виправдовує мета засоби? Чи можна обмежувати демократію, посилаючись на те, що це — єдиний шлях до розширення демократії, оскільки взяти гору над її противниками можна лише в процесі тимчасової авторитарної фази? Якщо запитання формулювати саме так, то відповіді на нього треба негативні. Тому Західна Європа мала б об'єднати результати референдуму в Україні, з допомогою якого Президент Кучма домігся для себе права розпускати норовливий парламент. Проте жодних протестів не було. Чи не означає це того, що інтерес до Східної Європи зникає?»

Отакот!

Активно обговорювали в зарубіжній пресі й візит до України Володимиром Путіним

«Ціла час свого першого візиту до країни колишнього Радянського Союзу Володимир Путін визнав промедитованим, на що можуть очікувати від його зовнішньої політики сусідні держави та Захід. Він хоче тісніше прив'язати до Москви колишнього брата Україну, — писала «Євродієй швітунг». — Україна й без того існує за рахунок поставок російських природних ресурсів, без чого й сягнув величезної суми. Тож у середньостроковій перспективі Україна згароджує втрача суверенітет».

На думку британської «Таймс», візит В. Путіна до України «можна вважати безперечною ознакою того, що Путін має намір відновити військ Росія—Україна, без якої Радянський Союз мав би й не намагався претендувати на статус наддержави».

## Гласність для всіх

Дані приблизно на тисячу шведів запросили нацистські організації Швеції 1999 року у місцевої поліції. І шведські правоохоронні органи надали нацистам відомості про видатних антифашистів, осіб лівих переконань, журналістів, політиків, іммігрантів та євреїв.

Цього разу йшлося про паспортні фотокартки та про дані і місця народження, номери телефонів, копії оцей і волосся, зріст. Нібито все беззастовично. Проте не секрет, пише газета «Афронбладет», для чого вони потрібні нацистам: з одного боку, впровадити списки своїх ворогів, а з другого — щоб спростувати звинувачення їх. Але надібно

визначити для стороннього погляду, певне, в тому, що ні поліція, ні ktoś інший не може зашифкувати такого роду запити, які надсилають поштою, факсом, за електронною адресою. Можна навіть зробити візит до поліцейської контори і особисто запитати дані, які тебе цікавили. І все — законно. Такі відомості класифікуються як суспільно дос-

тупна інформація. Мало того, за словами начальника державної поліції Швеції Ларса Нюлена, оскільки порядку не можуть навести за допомогою і попередити тіх, на кого вони видали дані. Закон, пояснив поліцейський начальник, забороняє цікавитися, хто запитує фотокартку або відомості паспортного характеру і з якою метою. А крім того, якщо ми почали телефонувати тіх чий тіх особи і попереджати тіх про можливу небезпечку, то тим самим фактично стави б наряди у руках нацистів, поселивши у серця цих людей тривогу або навіть страх. Що й потрібно нацистам.

Справи серцеви

## Монарх на лікарняному

«Ніч, коли зупинилося серце короля» — такі заголовки на перших шпальтах і розворотках бельгійських газет надали особливого тріумфу події, що сталася у ніч на 13 квітня. Тоді королю бельгійців Альберту II було зроблено операцію — чотиригодинне коронарне шунтування.

Завдяки досягненням сучасної науки і високому рівню бельгійської медицини подібні операції стали банальними. Як повідомив журналістам хвора Х'юа Вагнермен, який оперував короля в клініці Ш. Бюгродіні (фламандський міст Ахст, лише в ній їх здійснюють 600—700 на рік. Операція пройшла успішно, завершив, він, охолоджуючи сенсаційний запал преси. Вийшовши у відпустку з відділення реанімації, монарх ще сім днів перебуває у значущій поліклініці, після чого йти шеститижнів реабілітації, зможе знову почати виконувати свої королівські обов'язки.

...Усе почалося напередодні вчере, коли на приватних репортажах, які прийшли знімати протокольному зусилля Альберта II і королеви Паолої з прибулим до Бельгії королівським подружжям з Йорданії, членя скорпію. До гостей вийшли дружина покійного короля Боудена — королева-вдова Фабіола і молодший син Альберта — принц

Лоран. Вони пояснили, що бельгійський монарх почувається нездобе і змушений доручити аудієнцію ім.

Хвороба короля знову спричинила дискусію про його подальше перебування на престолі, яка було стилем Бельгійська конституція, написана 1831 року на основі британських законів та звичаїв, передбачає заміщення короля регентом лише в разі хвороби неспроможності першого виконувати королівські обов'язки протягом певного часу.

Все можуть королі, і швидко також. Однак про те, як чинити в разі тимчасової непрацездатності глави держави, у конституції не йдеться.

Що робити, знову племича факцією, у галузі конституційного права Лювєнського католицького університету професор Франсіс Деллперре. — Основний Закон створювався в епоху відносності, коли тексти законів та міжнародних договорів могли й почевати королівського підпису. Нині ж зовсім інша час — епоха швидкості і електронних ЗМІ.

Але король — це людина. Зрештою, два місяці на лікування і реабілітації — не такий уже й великий термін. Частина його все одно збігається з пасажною відпусткою, яку королівське подружжя мало намір провести за кордоном. До того ж, планувати державні документи король може і не чекаючи цілковитого одужання.

Ім'я ОСАДЧА (за матеріалами зарубіжних прес).

Щорічно людство витрачає 1 млрд. дол. на боротьбу з тарганями





## ТЕЛЕБАЧЕННЯ



## ПОНЕДІЛОК,

24 квітня

## УТ-1

06.00 Анонс.  
06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!»

09.00 7 днів.  
10.00 Сім днів спорту.  
11.00 УТН. Раною.

12.00 Новина колекція.  
13.00 Закон за законом.  
15.00 УТН. День.

15.00 Студія «5».  
16.00 Мультифільм.  
16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.20 «Діалог».

16.00 «Вікна». Новини.  
16.20 Прогноз погоди.  
18.00 Серіал «Селеста, тільки Селеста», 1 серія.  
19.00 «Вікна». Новини.  
19.40 Док. телефільм «День американця».  
20.00 «Вікна». Бізнес.  
20.10 «Вікна». Бізнес.  
20.20 «Вікна». Бізнес.  
20.30 «Вікна». Бізнес.  
20.40 «Вікна». Бізнес.  
20.50 «Вікна». Бізнес.  
21.00 «Вікна». Бізнес.  
21.10 «Вікна». Бізнес.  
21.20 «Вікна». Бізнес.  
21.30 «Вікна». Бізнес.  
21.40 «Вікна». Бізнес.  
21.50 «Вікна». Бізнес.  
22.00 «Вікна». Бізнес.  
22.10 «Вікна». Бізнес.  
22.20 «Вікна». Бізнес.  
22.30 «Вікна». Бізнес.  
22.40 «Вікна». Бізнес.  
22.50 «Вікна». Бізнес.  
23.00 «Вікна». Бізнес.  
23.10 «Вікна». Бізнес.  
23.20 «Вікна». Бізнес.  
23.30 «Вікна». Бізнес.  
23.40 «Вікна». Бізнес.  
23.50 «Вікна». Бізнес.  
24.00 «Вікна». Бізнес.

## НОВИЙ КАНАЛ

06.30, 07.20, 08.20 Підлюк.

07.00 Мультифільм «Вершини драконів».

07.35 Серіал «Луїза Фернандес».

10.00 Худ. фільм «Перша рука».

11.15, 12.50 Тетини полудне.

11.35 Худ. фільм «Дивна жінка».

13.10 Серіал «Луїза Фернандес».

14.00 Репетитор.

14.15 Худ. фільм «Тринадцять років».

15.35 Мультифільм «Вершини драконів».

16.00 Худ. фільм «Ненсі Дрю».

16.25 Серіал «Татгер» неавтономно.

17.40 Худ. фільм «Сиданок із м'яким серцем».

19.00 Репетитор.

20.20 Новий вір із класичної музики.

19.30 Худ. фільм «Воробей».

20.00 «Вікна». Бізнес.

21.10 Худ. фільм «Небезпечна професія».

23.00 Репетитор.

23.20 Худ. фільм «Поліцейський».

23.40 Худ. фільм «Поліцейський».

23.50 Худ. фільм «Поліцейський».

24.00 Худ. фільм «Поліцейський».

24.10 Худ. фільм «Поліцейський».

24.20 Худ. фільм «Поліцейський».

24.30 Худ. фільм «Поліцейський».

24.40 Худ. фільм «Поліцейський».

24.50 Худ. фільм «Поліцейський».

25.00 Худ. фільм «Поліцейський».

25.10 Худ. фільм «Поліцейський».

25.20 Худ. фільм «Поліцейський».

25.30 Худ. фільм «Поліцейський».

25.40 Худ. фільм «Поліцейський».

25.50 Худ. фільм «Поліцейський».

26.00 Худ. фільм «Поліцейський».

26.10 Худ. фільм «Поліцейський».

26.20 Худ. фільм «Поліцейський».

26.30 Худ. фільм «Поліцейський».

26.40 Худ. фільм «Поліцейський».

26.50 Худ. фільм «Поліцейський».

27.00 Худ. фільм «Поліцейський».

27.10 Худ. фільм «Поліцейський».

27.20 Худ. фільм «Поліцейський».

27.30 Худ. фільм «Поліцейський».

27.40 Худ. фільм «Поліцейський».

27.50 Худ. фільм «Поліцейський».

28.00 Худ. фільм «Поліцейський».

28.10 Худ. фільм «Поліцейський».

28.20 Худ. фільм «Поліцейський».

28.30 Худ. фільм «Поліцейський».

28.40 Худ. фільм «Поліцейський».

28.50 Худ. фільм «Поліцейський».

29.00 Худ. фільм «Поліцейський».

29.10 Худ. фільм «Поліцейський».

29.20 Худ. фільм «Поліцейський».

29.30 Худ. фільм «Поліцейський».

29.40 Худ. фільм «Поліцейський».

29.50 Худ. фільм «Поліцейський».

30.00 Худ. фільм «Поліцейський».

30.10 Худ. фільм «Поліцейський».

30.20 Худ. фільм «Поліцейський».

30.30 Худ. фільм «Поліцейський».

30.40 Худ. фільм «Поліцейський».

30.50 Худ. фільм «Поліцейський».

31.00 Худ. фільм «Поліцейський».

31.10 Худ. фільм «Поліцейський».

31.20 Худ. фільм «Поліцейський».

31.30 Худ. фільм «Поліцейський».

31.40 Худ. фільм «Поліцейський».

31.50 Худ. фільм «Поліцейський».

32.00 Худ. фільм «Поліцейський».

32.10 Худ. фільм «Поліцейський».

32.20 Худ. фільм «Поліцейський».

32.30 Худ. фільм «Поліцейський».

32.40 Худ. фільм «Поліцейський».

32.50 Худ. фільм «Поліцейський».

33.00 Худ. фільм «Поліцейський».

09.05 Мінус.  
09.10 Прогноз погоди.  
09.15 Сім днів А до Я.  
09.25 Мультифільм «Вершини драконів».

10.00 Серіал «Тін та світло».

10.50 Власно.

11.05 Інтерв'ю з фільм «Ханна та помста».

12.00 Новини.

12.10 Мультифільм.

12.20 Мультифільм.

12.30 Мультифільм.

12.40 Мультифільм.

12.50 Мультифільм.

13.00 Мультифільм.

13.10 Мультифільм.

13.20 Мультифільм.

13.30 Мультифільм.

13.40 Мультифільм.

13.50 Мультифільм.

14.00 Мультифільм.

14.10 Мультифільм.

14.20 Мультифільм.

14.30 Мультифільм.

14.40 Мультифільм.

14.50 Мультифільм.

15.00 Мультифільм.

15.10 Мультифільм.

15.20 Мультифільм.

15.30 Мультифільм.

15.40 Мультифільм.

15.50 Мультифільм.

16.00 Мультифільм.

16.10 Мультифільм.

16.20 Мультифільм.

16.30 Мультифільм.

16.40 Мультифільм.

16.50 Мультифільм.

17.00 Мультифільм.

17.10 Мультифільм.

17.20 Мультифільм.

17.30 Мультифільм.

17.40 Мультифільм.

17.50 Мультифільм.

18.00 Мультифільм.

18.10 Мультифільм.

18.20 Мультифільм.

18.30 Мультифільм.

18.40 Мультифільм.

18.50 Мультифільм.

19.00 Мультифільм.

19.10 Мультифільм.

19.20 Мультифільм.

19.30 Мультифільм.

19.40 Мультифільм.

19.50 Мультифільм.

20.00 Мультифільм.

20.10 Мультифільм.

20.20 Мультифільм.

20.30 Мультифільм.

20.40 Мультифільм.

20.50 Мультифільм.

21.00 Мультифільм.

21.10 Мультифільм.

21.20 Мультифільм.

21.30 Мультифільм.

21.40 Мультифільм.

21.50 Мультифільм.

22.00 Мультифільм.

22.10 Мультифільм.

22.20 Мультифільм.

22.30 Мультифільм.

22.40 Мультифільм.

22.50 Мультифільм.

23.00 Мультифільм.

23.10 Мультифільм.

23.20 Мультифільм.



«Дуже багато такого, що здається нам зарозумілим, фантазіям, виявляється можливим...»  
Олександр ДОВЖЕНКО.

## Чухалка для бліх за мільйон,

або Як майбутній президент собаками віддасть борги за газ

Яке питання — така відповідь

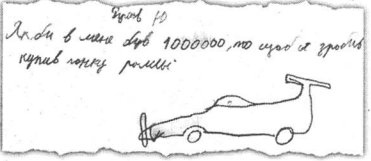
Кали в запитав у свого п'ятирічного сина, ким вона хоче бути, то спочатку вона не зрозуміла, що від неї хочуть, довелося перекласти з десятків найпопулярніших професій. Але вона не скористалася підказкою про лікарів і вчителів: «Хочу сидіти в ларку у продавця доларів».

А який хлопчиківині мріє стати космонавтом чи військовим? Ні. Вони мріють стати директорами, бізнесменами, адвокатами. В дитинстві рад, президентів. Головне — мільйонери. А все-таки моральні цінності в багатьох синах перемагають матеріальну залежність, точніше, палке бажання наших дітей бути матеріально незалежними, а отже — самостійними. У київській спеціалізованій школі № 149 друзьколасників попросили відповісти на два запитання:

1. Що ти зробив, коли знайшов мільйон гривень?
  2. Що ти вчинив, коли ставши президентом?
- З точки зору психологів, це можна вважати чистим експериментом, бо опитування було, по суті, експериментом (чергова заміна хворого вчителя). І у відповідях дітей, як у дзеркалі, відбилися всі наші життя...

Оля В. 1. Купило іграшку за 300 грн, на решту цукерок та ще іграшок. Обов'язково залишило 300 грн для мамини й тата. 2. Передастим наведи порядком у селі та в Україні у справках, щоб не було війни.

Марта Б. 1. Роздам бідним людям. 2. Зроблю так, щоб люди не були бідні і не просили в інших грошей. Гаї К. 1. Збудую нові будинки. 2. Зроблю уряд прямого напругу.



Аліна В. 1. Я купила іграшки за 300 грн, на решту цукерок та ще іграшок. Обов'язково залишило 300 грн для мамини й тата. 2. Передастим наведи порядком у селі та в Україні у справках, щоб не було війни.



Денис С. 1. Витрачу на будівництво дитячих будинків і шкіл. 2. Зроблю, щоб у кожного була робота й квартира. Пообіцяю, що того, в кого немає грошей на лікування, лікуватимуть на гроші Держави.

Домашній адвокат



## Чи потрібна дарча

У нас з чоловіком повторний шлюб. У кожного є власні дорослі діти, непрацездатні або інвалідні І-ІІ групи серед них немає. Квартира, в якій живемо, кооперативна (приватизована). Та коли я ввечері до чоловіка, за неї не було сплати вилучено пай. Більшу частину вартості пай сплачував я. Хочу, щоб квартира залишилася мені. Чи потрібна дарча на мене, якщо його діти претендуватимуть на квартиру?

Бердичів.  
Уліна ЛАБОЗНИК.

Рубрику веде юристконсульт Марія КОВАЛЬЧУК.

Якщо внески до житлового кооперативу за квартиру ви сплачували разом, а свідоцтво про право власності на неї було оформлено під час перебування у шлюбі, ця квартира належить вам з чоловіком на правах спільної власності. Цієї чоловіка в разі його смерті вправі претендувати не на всю квартиру, а разом з вами тільки на половину квартири, яка належить чоловікові. Якщо ви не хочете, щоб право успадкування квартири належало також і дітям чоловіка, а ваш чоловік не заперечує проти цього, потрібно, щоб він оформив на вашу користь заповіт або договір дарування. Розмір державного мита за посвідчення становить 0,05 неоподаткованого мінімуму доходів громадян (0,85 грн.), за посвідчення договору дарування — 1 відсоток суми договору, але не менше одного неоподаткованого мінімуму доходів громадян. Сумою договору дарування в даному разі визнаватиметься половина вартості квартири.

До речі, чоловік не вправі укладати угоди на відчуження своєї частки у вашій квартирі на користь своїх дітей або будь-кого іншого без вашої письмової згоди. Як ви правильно зауважили, якщо серед дітей були неповнолітні або неприпрацездатні, тоді незалежно від змісту заповіту вони мали б право на не менш як дві третини частки, яка належала б кожному з них під час успадкування за законом. Договір дарування в такому разі, також за рішенням суду, може бути визнано недійсним.



Фото з архіву ГУ.

усі однакові. І скажу, щоб знизили ціни на солодощі, побудували багато парків з фонтанами та дитячими майданчиками.

Ніна Г. 1. Я покладаю кожному біднякові до поштової скриньки гроші й куплю собі новий будинок.

2. Зроблю низькі ціни, щоб хліб коштував 3 або 5 копійок, як було, коли мов працювало була молода.

Юра Р. 1. Куплю гонку рапі. 2. Забороню випускати алкоголь.

Валем М. 1. Куплю собі квартиру і зроблю ремонт. Решту — на прохання. 2. Усім півницю заробіток на 500 доларів і куплю собі літак. Тим, хто на пенсії, дам 806 доларів. Школу 149 зроблю найкрасивішою, а всім учителям півницю зарплату на 300 відсотків.

борги Росії за газ, зроблю все найкращим. Підвищу зарплату людям. Стеску за правими державцями. Олег В. 1. Віддам гроші до лікарні. Якщо трохи залишиться, то витрачу їх для держави. 2. Я керую цією країною — Україною! Тому я маю робити добрі справи, щоб зберегти цю красу. Як як президент кажу: Україна завжди буде найкращою!

Дана С. 1. Куплю телевизор, цілу школу, квартиру, касети, ручки та книжки. Мамі — шубу та вечірню сукню. 2. Берітиму державу, не дам фашистам убивати наш народ. Наведу чистоту в усій Україні.

Денис К. 1. Роздам тим, хто сидить у перекладах або біля церков, 2. Накажу спімати всіх злодіїв і давати всім людям по 200 гривень на місяць.

Просто так.

Андрій П. 1. Куплю все собі й бабі — дружина в пересомному знаменні. Для собак — чухалку для бліх. 2. Обновлю на рол.

Уліна В. 1. Я купила іграшки за 300 грн, на решту цукерок та ще іграшок. Обов'язково залишило 300 грн для мамини й тата. 2. Передастим наведи порядком у селі та в Україні у справках, щоб не було війни.

Ларіон С. 1. Куплю квартиру та машину. 2. Віддам людям зарплату.

Степан Г. 1. Віддам усім бідним людям. 2. Підвищу всім ветеранам і молодотам зарплату на 50 відсотків. Куплю іграшки в дитячий притулок.

Дана Н. 1. Половину грошей віддам батькам. Куплю татові красиву машину. Мамі — пральню. Собі — багато одягу і трішки іграшок. 2. Зроблю, щоб по телевізору показували тільки мультфільми. Відремонтує всі школи. Зроблю, щоб в Україні не було злодіїв і поганих людей.

Іван З. 1. Дам грошей на ремонт школи, потім куплю батькам машину, нову квартиру й дачу. 2. Поліпшу життя в нашій країні, віддам

Ганна Д. 1. Віддам інвалідам і хворим дітям. 2. Підвищу зарплату. Віддам дітям безплатні іграшки. Зроблю, щоб усі подорожували і випускали тільки чисті продукти.

Олена Ш. 1. Пойду на море і там залишу 1000 гривень, решту покладу в банк. 2. Зроблю зарплату 1000 грн, збудую дім для бідних і дарую їм на день по 100 грн.

Ганна П. 1. Куплю машину й поїду жити до Німеччини. Візьму з собою бабу, діда, тітку, дядька, сестру, тата, маму, кішку та собаку. 2. Дам людям грошей. Як? Зберу всі бездомних тварин, викупаю їх, надав бліх, розчешу, відріжжю і продам.

Підготувала Яна ОСАДЧА.





«Люди були б безцінною виставкою, якби могли порівнюватися з ситі відомості річниця і, постоюмо мовляючи, досить вісімдесяті роки».

Марк ТВЕН.

Напишіть нам і я



Василь РУДІЙ.

## Гроші видали тільки на похорон

Приїшов на пошту. Чує голос із-за століка, відгородженого від прохачів широким прилавком: — Чого ви сюди ходите, працювати заважаєте? Я вам і вора, і погрозача казала: пенсії мене і невідомо коли буде. Гроші дають тільки на похорон. Та ми ще й за вересень не всім видали.

Терпiti далі не могу. За два місяці «безплатного» лікування в обласній лікарні ми з дружиною заборували людям 300 гривень. І ніякі кредитори проходу не дають. Уже півтора місяця в хаті не бачимо хліба, жирів, цукру, круп, макaronних виробів. Харчуємось виключно пісною картоплею. А ще треба ремонтувати хату, згоріла хаті вкиму я виніс три мішки сіню. Цей так званий хаті вже років і років, приставана вона на мій під житло і напірвожденної покійниці на захинуту шкiвтарі. За 45 років трудової стажу я так і не отримав квартири... Пишу поштароною ручкою (не маю 10 копійок на пасту), а також на позиченому папері.

Тигрiв Винницької області.

Василь РУДІЙ.

Чоловік



дення кіз? Чим б більше, що Марія Іванівна хоріє на гіпертензію, має групу інвалідності. Але люди є різні: один сидить на лавці і чекає торішньої пенсії чи зарплати, а другий... Сама господарка вважає, що худоба допомагає виживати. Переживають спокійно. Не допомагає їм те, що подія — заохплення. Колишній жінка працювала на місцевій швейній фабриці, на старість пенсію заробляла. Чоловік був шахтарем, мав підземний стаж і заслужений відпочинковий пішес, не чекаючи пошліх лі. Але довелось не з онуками гратися, а добувати їм харчі, бо дорослі діти сиділи без роботи. Марія всього життя — затинний дворик на тихій околиці — такі знадобилися на старість. Тут завели господарство: кури, свині, качки та ще — чималенько кіз.

Чи не загато клопiтi для господарина справа — розведення кіз? Тим б більше, що Марія Іванівна хоріє на гіпертензію, має групу інвалідності. Але люди є різні: один сидить на лавці і чекає торішньої пенсії чи зарплати, а другий... Сама господарка вважає, що худоба допомагає виживати. Переживають спокійно. Не допомагає їм те, що подія — заохплення. Колишній жінка працювала на місцевій швейній фабриці, на старість пенсію заробляла. Чоловік був шахтарем, мав підземний стаж і заслужений відпочинковий пішес, не чекаючи пошліх лі. Але довелось не з онуками гратися, а добувати їм харчі, бо дорослі діти сиділи без роботи. Марія всього життя — затинний дворик на тихій околиці — такі знадобилися на старість. Тут завели господарство: кури, свині, качки та ще — чималенько кіз.

Марія Іванівна зітхнула: — На подвір'ї не залишилися жодної рослини, кози винищили все на світі. Чогось не несуться кури. Велика надія на розведення. Певна річ, тисячі співгромадян плекають нині зовсім інші надії. Що ж, кожного своє.

Кіровоградська область.

Ігор ШКОРИК.

Фото Богдана ПРИЙМАКА.

## Я помшраю з голоду

У нас, холодних старих, злидена пенсія. Ми що, не люди?.. Мій будинок розвалився. Я по-непріятно по чужих домах, де мене ще приймать моті товариш. Родичі помирали, дітей теж уже немає. Я — божє з вищою освітою, колишній учитель. Мені навіть немає на чому написати листа — ось випрошу трохи паперу.

Надрукувати моті послання, можливо, воно передсмертне. Пишу і плачу, горе оточило мене з усіх боків. Я помшраю з голоду. Не можу більше так існувати. Друзі відправлять мого листа.

С. ІВАНЧЕНКО.

Переяславський район.

## Сусідки

Тікати будинки зберезили у всіх містах, які колись горіли іменувалися науковими центрами. Це здебільшого — просторі «спалівки», що в них академічні інститути росляки своїх співробітників. У тому, що нові українці потрапили до комфортного життя, ніби й немає нічого надприродного. Однак у голові не вкладається інше: будівля і відчуженість мимовільно тих сивих відомості, які колись піднімали паперу. Ось кілька замальовок із життя-буття мешканців одного «академічного» будинку — печальних і, на жаль, дуже тихих.

Княгиня Світлана Миколаївна Демченко, кандидат технічних наук, свого часу працювала старшим науковим співробітником на 250 працівників «рер». Мешкала з матір'ю. Коли залишилася сама, заповила квартиру пласковимини родичам.

Нині у неї є скромна пенсія. Ще так давно сусідки бачили, як вона гіділа по районах у пошуках дешевого сиру і м'яса. Потім пласку зворова зробила такі мандри неможливими. Коли втрапила слух відомостей від телефону. Друга причина цього — не було чим оплачувати розмови. Далі — ще гірше: у літньої жінки попустили розум. Родичка, яка приїхала в гості з Росії, не могла достукатися до Світлани Миколаївни кілька днів. Ключ, який старенька залишила «про всяк випадок» сусідці, виявився не від тих дверей...

Лісь давно присвятила себе лабораторним дослідженням. На пенсію вийшла у 70-х і чоловіка не стало два роки тому. Ганна Іванівна стала саа та розіпхала суму між собою і рідними. Частина призначалася на оплату навчання внучки у коледжі. Минулого тижня донька старенької — вчительку, змушену торгувати в яті, — пограбували. Винесли також і гроші «за коледж». У Ганни Іванівни, якій ледве-ледве на картоплю та олію вистає, не здійснено дашне бажання — підтрумивати чим може доччині сім'ю.

Улітку в будь-якій країні можна побачити таку картину. Загіг уміхнених лідусів та бабусь у шортах оглядає пам'ятні старовини, Боні, з фотографіями в руках, з відеореєстраторами, й досі сповнені бажання пізнати світ та насолоджуватися життям. Пригадують справедливе спостереження Лєніна Радєвської з її ж власного досвіду: «У старості головне — почуття гідності, а мене його позбавили».

Ольга КЛЕЙМЕНОВА.

Фото ТИТЕНКА.



дення кіз? Чим б більше, що Марія Іванівна хоріє на гіпертензію, має групу інвалідності. Але люди є різні: один сидить на лавці і чекає торішньої пенсії чи зарплати, а другий... Сама господарка вважає, що худоба допомагає виживати. Переживають спокійно. Не допомагає їм те, що подія — заохплення. Колишній жінка працювала на місцевій швейній фабриці, на старість пенсію заробляла. Чоловік був шахтарем, мав підземний стаж і заслужений відпочинковий пішес, не чекаючи пошліх лі. Але довелось не з онуками гратися, а добувати їм харчі, бо дорослі діти сиділи без роботи. Марія всього життя — затинний дворик на тихій околиці — такі знадобилися на старість. Тут завели господарство: кури, свині, качки та ще — чималенько кіз.

Чи не загато клопiтi для господарина справа — розведення кіз? Тим б більше, що Марія Іванівна хоріє на гіпертензію, має групу інвалідності. Але люди є різні: один сидить на лавці і чекає торішньої пенсії чи зарплати, а другий... Сама господарка вважає, що худоба допомагає виживати. Переживають спокійно. Не допомагає їм те, що подія — заохплення. Колишній жінка працювала на місцевій швейній фабриці, на старість пенсію заробляла. Чоловік був шахтарем, мав підземний стаж і заслужений відпочинковий пішес, не чекаючи пошліх лі. Але довелось не з онуками гратися, а добувати їм харчі, бо дорослі діти сиділи без роботи. Марія всього життя — затинний дворик на тихій околиці — такі знадобилися на старість. Тут завели господарство: кури, свині, качки та ще — чималенько кіз.

Марія Іванівна зітхнула: — На подвір'ї не залишилися жодної рослини, кози винищили все на світі. Чогось не несуться кури. Велика надія на розведення. Певна річ, тисячі співгромадян плекають нині зовсім інші надії. Що ж, кожного своє.

Кіровоградська область.

Ігор ШКОРИК.

Фото Богдана ПРИЙМАКА.









# ЛЮДИНА І ЛЮДИ

## Український вимір: від слів до діслів

Щойно Фонд «Український вимір» заснував солідну премію в галузі журналістики: 10 тисяч у. о.!

Стратегія фонду — вивчення перспектив суспільства та вплив на формування української еліти (не за посадою, а за переконаннями). Альманах «Напередодні» — етапи цієї стратегії. Обидві акції позначені неординарним підходом до справи.

Про це розмова з президентом Фонду «УКРАЇНСЬКИЙ ВИМІР» Ярославом ЛЕСЮКОМ.

— Ярослав, якщо йдеться про вплив на еліту, що тут означає діслово «впливати»?

— Фонд може впливати лише своїми акціями. Це має бути високопрофесійний інтелектуальний продукт, зосереджений на важливих для України ідеях і процесах, зокрема й на формуванні нової еліти. Скажімо, наш альманах. Людина, прочитавши його, не може не змінити погляд на речі. Друга акція — журналістська премія, це переможа вивчає не вузьке коло експертів, а голосування самих захисців масової інформації.

— Але будь-який рейтинг завжди умовний...

— Так, це ризик, бо смаки різні. Але премія означає той, кого визначать ЗМІ, навіть якщо кращим журналістом року назвуть Симоненка чи Кучму. Подобається мені чи ні, але це буде об'єктивно, значить, отак ви, журналісти, оцінюєте одне одного. Це діагноз, а діагноз — це крок уперед. Премія мусить підняти престиж журналістської професії, щоб газети, телестудії не боялися бути незалежними і точними. Це важко. Але від цього залежить, щоб формувалися національна еліта. А від еліти залежить майбутнє держави. Отака схема.

— Але ніякі еліти дивитися чужі телеканали, читати чужі газети й розмовляти мовою сусіда. Де тут цілі?

— Це погано, але винні ми самі. Мало говорити, що на наш інформаційний простір впливає Захід чи Росія. А чи спромоглися ми збудувати свій конкурентоспроможний простір?

А українську мову ще треба доформувати. Українська пресотократія винищує нас, століттями, і це забрало у нашої мови назовор жорсткі форми діслів, частини вжовжам, полковозим. Тисячу діл тому ми починали з «ду на ви», а лишилися тільки колосійські прикметники й суфікси, речучки, сіпінчики, мислосучно, але це мова чужа, не ді, мови крає, а не повеління. Мову менеджерів нас же треба культивувати. Й горний тим, що наш альманах наповнює жорсткою і прямою мовою.

— Ви любите слова «еліта», «аристократія», а це перекладається гордість. А в нашій мові?

Гордість мусить спиратися не на слова, а на ді. У нас багато патріотичних слів і замало компетентних менеджерів. А наслідок діл досі не спромоглися збудувати український вектор. Той ми такі й ділю їдемо — невідомо. А те, що зветься багатогорістністю — це фікція, бо яка може бути взагалі зовнішня політика, коли нема власного внутрішнього вектора? Наша «багатогорістність» лиш уява, що ми рефлексивні на діл кожного зарубіжного чинника: що каже МВФ, що каже НАТО, що каже Росія?

І з патріотизмом так само. Стратегія навіть патріотичних наших партій будється не на самостійності, а на рефлексії, на комуністичній загрози. Та нема вже цієї загрози! Є інша загроза: перетворитися на колонію. Все — як і 100 років, і навіть гірше, бо не

вистачає менеджерів державного масштабу, людей з внутрішнім вектором.

Тобто фонд сприяє формуванню отого вектора. Як?

— Фонд не міністерство пропаганди й не силова структура. Фонд — це діалог.

— Ви почали діалог з альманаху. Яким був діалог?

— Тираж був достатній, щоб усі, кому треба, це бачили. Але ми не примушували нікого ні до чого.

— А зворотний? Як? Що сказав прем'єр? Президент?

— Це мені невідомо. Але ми готували альманах не для прем'єра чи Президента, а для всіх, хто в нашій державі впливає на ключові рішення. З іншого боку, ми не спешували, яка вираховує ефективність кожного свого кроку.

— Але ж ідеться про рентабельність цієї?

— Так, і ми робимо те, що, на наш погляд, маємо робити, сподіваючись, що це комусь допоможе.

— Комусь допомогло?

— Не знаю.

— Тоді і вам не розумію.

— А що тут незрозумілого? Ми зробили якісний продукт і ознайомили з ним співграждан, показали, що на нас є люди, здатні робити свою роботу на світовому рівні. А далі вже їхня справа — робити так само, робити краще, робити якісь висновки чи не робити.

— Але ж коли ви кажете красиві діслів «я тебе люблю», хіба нам байдуже, що вона відповість?

— Я чоловік суворий, тож промовчу. Звісно, нам не байдуже, як вирагують, але це — не головне. Є добрі відеги від сербських людей, тут і за кордоном. Але навіть якщо ми щого не знали б, наша воля така: ми хочемо, щоб з нашим баченням деяких проблем прийшлися. А висновок роботи не нам. У кожного своя функція. А те що нам справді вдалося, а от зрозуміти проблему відсутності національної еліти. Ті, хто сидить на призначеннях для нестильців, не володіють двома визначальними якостями — здатністю вести за собою та відчуттям відповідальності.

— А неже німа нагорі, ознайомилися з альманахом, не сказали: ой, який хороший діслів, давайте ми зробимо на державу, вони нам у пригоді стануть?

— Не задіяло той ми робили альманах, щоб наійнятися.

Але ж вони ж заперечили, це була б з боку влади нева оцінка наших зусиль. Адже отак з будь-яким вітчизняним товаром: чи ви альманах видали, чи помірив нерести — а влада не реагує! От нам і вилля...

— Впливати можна по-різному. Наш принцип — показати ідею і певний рішені ї відповісти. Все! Ми не вимагаємо від тих, кому це адресовано, відповілі. Адже ідеться про діалог, нормальний демократичний діалог. Більше того, нас цікавить відгук не стільки діючих політиків, скільки молодих людей, студентів, тих, хто затра ступає слітку, від традицій ніякоїсь бюрократії.

Вісесте ЖЕЦЕРА



Нашади «спавних прадидів великих» пропонують побудувати у Чигирині Всеукраїнський міжконфесійний храм національного примирення та єднання.

Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.

## Чигирине, Чигирине, не все на світі гине

(Початок на 1-й стор.).

Перша надія на відродження історичної столиці України з'явилася на початку 90-х років. Краєзнавці Чигирини, перегорнувши кошачі літописи, встановили, що у грудні 1995 року виповниться 400 років від дня народження великого гетьмана України, державотворця і полководця Богдана Хмельницького.

Восени 1995 року у Чигирині відбулося грандіозне театральне виставище, присвячене 400-річчю великого гетьмана. Усі найкращі пословиці особи держави на чолі з Президентом України Л. Кучмою взяли участь у великомасштабному дійстві.

Та коли порох феєрверків розвіявся над першою гетьманською століцею і стих шокі кінноти, чигиринці побачили, що вони вночі, як і колись, залишилися самі на самі з своїми проблемами. Тим, коли планувалося роз'яснити під час підготовок до ювілею.

У місті так і не завершили реконструкцію водопостачання, недобудували очисні споруди, котельню, зливову каналізацію. А ще — заморозили сподівання Будинку книги, куди мріяли переселитися з аварійних приміщень працівники районної бібліотеки, залишилися незафальшованими 14 кілометрів міських вулиць. Так і не дочекалися кошачі нападники павелення газу до своїх осель.

Новопризначений голова Чигиринської райдержадміністрації В. Корнієнко сповна відчув відповальність за коливальне гетьманську столицю. Разом з командою однодумців почав шукати шляхи виходу з кризи. Найперше — повернути районні «прихвизтовані» підприємства. Так, відновлено роботу олійницької та крупецької підприємств, поновлено виробництво на мебелів та хуторній фабриках, на фірми «Вікторія». Підприємці зарплату у бюджетників, а з пенсіями справи все так же важкі.

Утім, вважають патріоти Чигирини, і не безспівачно, годувати коханий діслів та крупецькі повинні не лише промислові та сільськогосподарські виробництва, а головним чином, й Величність Ісуса Христа. Разом з командою Чигирини і найкраща державна влада. Уряд не раз підтверджував свою готовність перетворити славетне місто на «музей козаччини».

Недезю о часі економічної

«руїни» ділати по старі і творити нові пам'ятки історії і культури. У роки гетьманування Богдана Хмельницького, свідчать літописи, над Чигириним сяяло золоті 27 бань велічних соборів. Нині колосальні стовпи храму-казарми держави немає жодного історичного храму. Кілька церков тутляться у хатинах та пристосованих приміщеннях. Ос' чому творча інтелегенція Шевченкового краю, усвідомлюючи унікальне історичне призначення Чигирини, давно винищує ідею побудови на її святих землях не просто церкви, а Всеукраїнського міжконфесійного храму національного примирення та єднання. У спорудженні храму-символу, сподіваються нападники великого гетьмана, візьме участь уся Україна.

Ідея спорудження національного символу не нова. Її, приклада, реалізували в Іспанії, коли після повалення диктаторського режиму оголосили про примирення нації. Для України, терени якої упродовж століть шматували чужинці, а внутрішній ідеологічний суперечності повискає ставили на герб одного українця проти іншого, ідея примирення та єднання особливо була і є життєвопротекною. Звичайно, віднесення храму-символу не означає, що навазяті запуще міжконфесійний і громадський мир, злагода і порозуміння у суспільстві. До єдності над довгий і тернистий шлях. Щоб злагоди його потрібен перший крок. Він найважчий. Мудрий батько-Чигирин, свідок і хранитель історії та державної України, нам у цьому допоможе.

А нині, напередодні світлого Воскресіння Господнього, на святих козацьких землях буде закладено саб соборності України. Гуцульська смєричка і наддніпрянський горіх, буюнівський бук і польська сосна, закарпатська яблуня і подільська липа, галицький клен і подтаська калина, посажені представниками всіх історичних земель України, символізують їх невідомість, єдність — від сходу до заходу, від півночі до півдня. Хай із садом соборності росте, розвивається і квітне наша Україна! Хай скликає до себе і розправляє кремені плечі державницький лишар-козак Чигирин!

Лілія ТИТАРЕНКО.

Черкаська обласна





## АКЦИОНЕРНИЙ ПОШТОВО-ПЕНСІЙНИЙ БАНК

## JOINT-STOCK POST PENSION BANK

# ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОДИНАДНАДЦІ ЕМІСІЮ ПРОСТІХ АКЦІЙ АКЦИОНЕРНОГО ПОШТОВО-ПЕНСІЙНОГО БАНКУ «АВАЛЬ»

### Характеристика емітента

Акціонерний поштово-пенсійний банк «АВАЛЬ» (АПББ «АВАЛЬ») є правотворчим акціонерним товариством корпоративного типу, який заснований на підставі чинного законодавства і зареєстрований Національним банком України 27 березня 1992 року під № 94.

Місцезаходження: 01011, м. Київ, вул. Лесюка, 9.  
Телефон (044) 294-74-74, факс (044) 295-32-31.  
АПББ «АВАЛЬ» — універсальна фінансово-кредитна установа, яка проводить банківські операції на грошовому ринку національної та іноземної валют, фондовому ринку, а також інші діяльність, згідно з чинним законодавством України.

Основним завданням Банку є становлення товарно-грошових в ринкових відносинах в економіці України, розвиток науково-технічного прогресу, забезпечення своєчасної виплат пенсій, грошової допомоги та поштових переказів.

Основною метою Банку є отримання прибутку від використання та залучення коштів з метою забезпечення своєчасної виплати дивідендів акціонерам Банку та розвитку банківської діяльності.

Зареєстрований та повністю сплачений статутний капітал Банку становить 80 000 000 гривень, сформований з 800 000 000 простих іменних акцій номінальною вартістю 0,10 грн. кожної.

Загальна кількість акціонерів — 154 242 юридичні та фізичні особи.

Чисельність службовців Банку становить — 6 320 чоловік.

Вищим органом управління Банку є Загальні збори акціонерів.

Органом, який здійснює контроль за поточною діяльністю банку, є Рада банку.

Голова Ради банку — Володимир Володимирів Іванович — Головна редактор газети «Молода Україна», рік народження 1955, освіта — вища, спеціальність за освітою — журналіст, загальний стаж роботи 23 роки, затверджений Головою Ради банку 22.03.96 р. (протокол № 36-7).

Контроль за фінансово-господарською діяльністю банку здійснює Ревізійна комісія.

Голова Ревізійної комісії — Меліхін Микола Павлович, рік народження 1959, освіта — вища економічна, загальний стаж роботи 24 роки, затверджений Головою Ревізійної комісії 22.03.96 р. (протокол № 36-7).

Органом, який здійснює оперативне керування поточною діяльністю банку, є Правління.

Голова Правління — Деркач Олександр Віталійович, рік народження 1960, освіта — вища економічна, стаж роботи в банківській системі 8 років, стаж роботи на цій посаді два роки.

Члени Правління:

Перший Заступник Голови Правління — Володимир Іван Васильович, рік народження 1954, освіта — вища економічна, загальний стаж роботи в банківській системі 8 років, стаж роботи на цій посаді один рік.

Заступник Голови Правління — Горовенко Михайло Олександрович, рік народження 1951, освіта — вища економічна, стаж роботи в банківській системі 6 років, стаж роботи на цій посаді чотири роки.

Заступник Голови Правління — Товченко Сергій Миколайович, рік народження 1959, освіта — вища економічна, стаж роботи в банківській системі 7 років, стаж роботи на цій посаді один рік.

Заступник Голови Правління — Слободський Грої Станіславович, рік народження 1960, освіта — вища економічна, стаж роботи в банківській системі 8 років, стаж роботи на цій посаді п'ять років.

Заступник Голови Правління — Пінчук Іван Григорович, рік народження 1949, освіта — вища економічна, стаж роботи в банківській системі 8 років, стаж роботи на цій посаді п'ять років.

Заступник Голови Правління — Шелудько Григорій Павлович, рік народження 1941, освіта — вища юридична, стаж роботи в банківській системі 6 років, стаж роботи на цій посаді один рік.

Заступник Голови Правління — Смілюк Ієє Васильович, рік народження 1961, освіта — вища технічна, стаж роботи в банківській системі 8 років, стаж роботи на цій посаді три роки.

Головний бухгалтер — Володимир Іван Петрович, рік народження 1954, освіта — вища економічна, стаж роботи в банківській системі 11 років, стаж роботи на цій посаді п'ять років.

Перелік засновників:

Пенсійний фонд України — володіє 34 962 886 простими іменними акціями АПББ «АВАЛЬ» на суму 3 496 288,6 грн., що становить 4,37% статутного капіталу Банку.

НАСК «Орanta» — володіє 78 822 простими іменними акціями АПББ «АВАЛЬ» на суму 7 882,2 грн., що становить 0,01% статутного капіталу Банку.

Фірма «Торговий дім» — володіє 1891 простою іменною акцією АПББ «АВАЛЬ» на суму 189,10 грн.

АК «АВАЛЬ» — володіє 1891 простою іменною акцією АПББ «АВАЛЬ» на суму 189,10 грн.

МТ «Форейтнер» — володіє 1 576 простими іменними акціями АПББ «АВАЛЬ» на суму 157,6 грн.

МТ «Авалон» — володіє 1 576 простими іменними акціями АПББ «АВАЛЬ» на суму 157,6 грн.

МТ «Авалон» — володіє 1 576 простими іменними акціями АПББ «АВАЛЬ» на суму 157,6 грн.

МТ «Оксанти» на даній часті акціями АПББ «АВАЛЬ» не володіє.

Асоціація народної дипломатії України на даній часті акціями АПББ «АВАЛЬ» не володіє.

Членами Правління Банку належать 131 309 170 простих іменних акцій, що становить 16% від загальної кількості випущених акцій.

Перелік осіб, частки яких у статутному капіталі Банку перевищують 5%:

Відкриті акціонерні товариства «Укртелеком» — 10,14%.

Фактори ризику у діяльності Банку:

— погіршення загальної економічної ситуації в Україні;

— виникнення загальної фінансової кризи;

— зміни податкової політики в бік підвищення оподаткування комерційних банків;

Інших факторів ризику не існує.

### Опис ділової діяльності емітента

Основна політика Банку — надійність і прибутковість. Метою діяльності є сприяння розвитку поштово-пенсійного обслуговування населення шляхом розвитку банківської діяльності, розширення спектру надання банківських послуг як для юридичних, так і для фізичних осіб.

За станом на 01.01.2000 р. загальна кількість власних дирекцій, філіалів та інших підрозділів АПББ «АВАЛЬ» становить 109.

АПББ «АВАЛЬ» здійснює комплексне розрахунково-касове, кредитне обслуговування (у національній та іноземній валюті) юридичних осіб різних форм власності та громадян, виконання банківських операцій з цінними паперами, залучає кошти фізичних і юридичних осіб, впроваджує систему розрахунків за допомогою магнітних карток.

АПББ «АВАЛЬ» має ліцензію Національного банку України (№10 від 30.09.98 р.) на право здійснення банківських операцій. Постановою Кабінету Міністрів України і Національного банку України АПББ «АВАЛЬ» затверджено одним з банків України, який надано право обслуговувати касове виконання держдержоту України і позабюджетних фондів.

Банк здійснює банківські операції з валютними цінностями та має широкі мережу кореспондентських відносин з більш ніж 200 банками Європи та далекого зарубіжжя.

Банк співпрацює з міжнародними платіжними асоціаціями (VISA International, Euro/MasterCard, American Express). З метою поглиблення обслуговування клієнтів і прискорення обслуговування клієнтів банком відкрито спеціальний центр і проводиться емісія карток VISA та EuroCard.

АПББ «АВАЛЬ» має дозвіл Міністерства фінансів України (№879 від 01.01.98р.) на здійснення повнотитулярності з випуску та обігу цінних паперів, дозвіл Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку (№30 від 06.01.99р., продовжений до 2001 р.) на здійснення професійної діяльності Збігачів цінних паперів.

Банк має статус уповноваженого з обслуговування нерезидентів України на ринку державних цінних паперів та обігу цінних паперів, дозвіл Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку (№30 від 06.01.99р., продовжений до 2001 р.) на здійснення професійної діяльності Збігачів цінних паперів.

Банк має статус уповноваженого з обслуговування нерезидентів України на ринку державних цінних паперів та обігу цінних паперів, дозвіл Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку (№30 від 06.01.99р., продовжений до 2001 р.) на здійснення професійної діяльності Збігачів цінних паперів.

Банк має статус уповноваженого з обслуговування нерезидентів України на ринку державних цінних паперів та обігу цінних паперів, дозвіл Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку (№30 від 06.01.99р., продовжений до 2001 р.) на здійснення професійної діяльності Збігачів цінних паперів.

Банк має статус уповноваженого з обслуговування нерезидентів України на ринку державних цінних паперів та обігу цінних паперів, дозвіл Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку (№30 від 06.01.99р., продовжений до 2001 р.) на здійснення професійної діяльності Збігачів цінних паперів.

Банк має статус уповноваженого з обслуговування нерезидентів України на ринку державних цінних паперів та обігу цінних паперів, дозвіл Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку (№30 від 06.01.99р., продовжений до 2001 р.) на здійснення професійної діяльності Збігачів цінних паперів.

Банк має статус уповноваженого з обслуговування нерезидентів України на ринку державних цінних паперів та обігу цінних паперів, дозвіл Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку (№30 від 06.01.99р., продовжений до 2001 р.) на здійснення професійної діяльності Збігачів цінних паперів.

Банк має статус уповноваженого з обслуговування нерезидентів України на ринку державних цінних паперів та обігу цінних паперів, дозвіл Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку (№30 від 06.01.99р., продовжений до 2001 р.) на здійснення професійної діяльності Збігачів цінних паперів.

Банк має статус уповноваженого з обслуговування нерезидентів України на ринку державних цінних паперів та обігу цінних паперів, дозвіл Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку (№30 від 06.01.99р., продовжений до 2001 р.) на здійснення професійної діяльності Збігачів цінних паперів.

Банк має статус уповноваженого з обслуговування нерезидентів України на ринку державних цінних паперів та обігу цінних паперів, дозвіл Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку (№30 від 06.01.99р., продовжений до 2001 р.) на здійснення професійної діяльності Збігачів цінних паперів.

Банк має статус уповноваженого з обслуговування нерезидентів України на ринку державних цінних паперів та обігу цінних паперів, дозвіл Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку (№30 від 06.01.99р., продовжений до 2001 р.) на здійснення професійної діяльності Збігачів цінних паперів.

Банк має статус уповноваженого з обслуговування нерезидентів України на ринку державних цінних паперів та обігу цінних паперів, дозвіл Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку (№30 від 06.01.99р., продовжений до 2001 р.) на здійснення професійної діяльності Збігачів цінних паперів.

Банк має статус уповноваженого з обслуговування нерезидентів України на ринку державних цінних паперів та обігу цінних паперів, дозвіл Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку (№30 від 06.01.99р., продовжений до 2001 р.) на здійснення професійної діяльності Збігачів цінних паперів.

Банк має статус уповноваженого з обслуговування нерезидентів України на ринку державних цінних паперів та обігу цінних паперів, дозвіл Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку (№30 від 06.01.99р., продовжений до 2001 р.) на здійснення професійної діяльності Збігачів цінних паперів.

Банк має статус уповноваженого з обслуговування нерезидентів України на ринку державних цінних паперів та обігу цінних паперів, дозвіл Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку (№30 від 06.01.99р., продовжений до 2001 р.) на здійснення професійної діяльності Збігачів цінних паперів.

Банк має статус уповноваженого з обслуговування нерезидентів України на ринку державних цінних паперів та обігу цінних паперів, дозвіл Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку (№30 від 06.01.99р., продовжений до 2001 р.) на здійснення професійної діяльності Збігачів цінних паперів.

Банк має статус уповноваженого з обслуговування нерезидентів України на ринку державних цінних паперів та обігу цінних паперів, дозвіл Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку (№30 від 06.01.99р., продовжений до 2001 р.) на здійснення професійної діяльності Збігачів цінних паперів.

Банк має статус уповноваженого з обслуговування нерезидентів України на ринку державних цінних паперів та обігу цінних паперів, дозвіл Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку (№30 від 06.01.99р., продовжений до 2001 р.) на здійснення професійної діяльності Збігачів цінних паперів.

Банк має статус уповноваженого з обслуговування нерезидентів України на ринку державних цінних паперів та обігу цінних паперів, дозвіл Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку (№30 від 06.01.99р., продовжений до 2001 р.) на здійснення професійної діяльності Збігачів цінних паперів.

Банк має статус уповноваженого з обслуговування нерезидентів України на ринку державних цінних паперів та обігу цінних паперів, дозвіл Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку (№30 від 06.01.99р., продовжений до 2001 р.) на здійснення професійної діяльності Збігачів цінних паперів.

вартість» прийнято Правлінням АПББ «АВАЛЬ» (протокол № П-17 від 27.03.2000р.).

Мета випуску акцій одинадцяті емісії — збільшення статутного капіталу АПББ «АВАЛЬ», підвищення фінансової стабільності і подальший розвиток банку. Кошти, отримані від випуску емісії акцій, будуть використані на загальну виплату акцій, планується спрямувати на кредитування підприємств різних галузей народного господарства, 10% — на здійснення операцій з цінними паперами (державними і корпоративними), 15% — на підтримку поточної ліквідності банку.

Загальний обсяг емісії становить 240 000 000 грн., що відповідає загальному сумі нарахованих дивідендів за підсумками роботи АПББ «АВАЛЬ» у 1999 році. При цьому здійснюється випуск 240 000 000 штук простих іменних акцій серії «М», номінальною вартістю 0,10 гривні кожна, за номерами: від № 00000001 до № 240000000.

Акції випускаються в документарній формі без встановленого терміну обігу.

Початок підписки на акції банку одинадцяті емісії 5 травня 2000 року. Термін підписки — один день — 5 травня 2000 року.

Акції одинадцяті емісії розміщуються виключно серед акціонерів банку на їх вибір, рішення, які надає за підсумками роботи банку в 1999 році. У випадку, коли акціонер банку не виставляє суми належних йому дивідендів на надбавання цілої кількості акцій, він втрачає право на виплату номінальної вартості акцій, можуть бути об'єднані дивіденди, прибуток цілої акції. У цьому випадку такі акціонери втрачають у спільних акціях частку банку. Рахунок у реєстрі відкривається уповноваженой особі, яка буде представляти інтереси спільників у обсязі всіх прав та обов'язків стосовно цієї акції.

Занепопаним курс акції серії «М» становить 0,10 гривні. Банк проводить першине розмежування акцій нової емісії самостійно (за адресою: м. Київ, вул. Лесюка, 9), не користуючись послугами торговця цінними паперами.

Промітні акції АПББ «АВАЛЬ» прийняті до лістингу на Українській міжбанківській валютній біржі (протокол засідання Конференції членів УМБВ № 27 від 25.05.99 р.).

Торги по акціях Банку проводяться в Позабіржівній фондовій торговельній системі і на Українській міжбанківській валютній біржі, ціна купівлі-продажу 0,10 грн. за одиницю.

Передача паки за рахунок дивідендів здійснюється шляхом укладення договору купівлі-продажу акцій між акціонером та Банком. На вимогу акціонера Банк видає акціонерному свідоцтво, яке є підтвердженням його внеску в статутний капітал банку.

У голосуванні при затвердженні результатів підписки на додаткові випущені акції беруть участь і особи, які підписалися на акції.

Після реструктуризації емісії акцій банку незалежний реєстратор, який веде реєстр акціонерів АПББ «АВАЛЬ», у шестимісячний термін видає покупцю сертифікат на сумарну кількість належних йому акцій, що становить 100% від суми, вказаної в п. 5.5 та п. 5.6 Статуту банку та нормами Закону України «Про господарські товариства».

За вказівкою на загальних зборах акціонерів банку за рахунок дивідендів перевищення запланованого розміру підписки не передбачається. У випадку недописання рівня запланованого розміру підписки рішення загальних зборів акціонерів банку приміється загальними зборами акціонерів банку.

Власники акцій мають право:

— брати участь в управлінні справами Банку особисто, або через своїх уповноважених представників;

— брати участь у розподілі прибутку Банку та одержувати його частку (дивіденди);

— на первинчоргове придбання акцій наступних випусків; вийти в установленому порядку із складу акціонерів Банку;

— одержувати інформацію про діяльність Банку;

— самостійно розпоряджатися акціями, які належать їм на праві власності; продавати, подарювати, заставити, заповнити, заставити акції з обов'язковим реєстрацією змін у реєстратора та повідомленням банку про Банку;

— отримувати частку Банку грошових коштів, включаючи виручку від розпродажу майна Банку при його ліквідації, що залишається після розрахунків за оплати праці особі, яка працювала на умовах найму та виконання зобов'язань перед бюджетом, банками, власниками облігацій, які випускає Банк, та іншими кредиторами в розмірі, пропорційній вартості належних їм акцій у шестимісячний строк після опублікування інформації про ліквідацію Банку.

Відповідно до вимог чинного законодавства Банк не бере на себе зобов'язань щодо гарантованого виплату своїх акцій у акціонерів.

Дивіденди як частка прибутку Банку розподіляються серед акціонерів пропорційно до кількості акцій, які знаходяться в їх власності.

Рішення про виплату дивідендів приймається Загальними зборами акціонерів банку, які складаються з акціонерів банку згідно з вимогами статуту банку. Виплата дивідендів здійснюється за рахунок прибутку, що залишається в розпорядженні Банку після сплати встановлених заборгованостей.

Дивіденди починають виплачуватися через 70 календарних днів після прийняття рішення про це Загальними зборами акціонерів банку. Рішення про виплату дивідендів загальними зборами акціонерів банку є підтвердженням рішення загальних зборів акціонерів банку.

Виплата здійснюється протягом шостого місяця, який інше не обумовлено рішенням загальних зборів акціонерів банку. Після закінчення цього строку неотримані акціонерами дивіденди депонуються Банком. Виплата депонуваних дивідендів здійснюється за вимогою акціонера за адресою: м. Київ, бульв. Лесі Українки, 28а.

### Дані про емісію цінних паперів

Рішення щодо збільшення статутного капіталу банку не більш як на 1/3 (ст. 38 Закону України «Про господарські товариства»).

**P**



Реклама в газеті «Голос України» — тел. 441-89-34 факс 449-85-62



5+2

3-за лаштунків

## І нічого там жахливого

У столичному приватному театрі «Браво!» прем'єра — «Жахливі батьки» Ж. Кокто. Цей драматург — рідкісний гість у нас, та й вистава рідкісна за довершеністю й глибиною.

Любов Титаренко запросила на постановку до свого театру режисера Станіслава Мойсєєва. Він тут раніше ставив «Принципи» Ібсена (норвецькі, побачивши цю інтерпретацію п'єси свого земляка, запропонували показати «Принципи» на Ібсенівському фестивалі в Осло). І ось тепер — «Жахливі батьки». Тут зайняти сама Любов Титаренко, Гетина Шеллі (з російської драми), Лев Сомов (Лівоберезний театр), Олена Узлюк та Олексій Вертинський (Молодий театр). Ці артисти популярні, й успіх їм бути забезпечений без зусиль. Але Мойсєєв

дав авторам змогу забути все, чим вони звикли спокушати публіку, і зіграти так, щоб публіка полюбила їх знову. Це не легко, але робота того варта. Скажімо, у Шеллі й Титаренко давно не було таких яскраво-завершених ролей. А Вертинський, чий комічний талант, здається, досить то межі, коли «все так гарно, що дай нікуди!» А тут — зовсім новий Вертинський, такий, якого навіть закохани в нього глядачі перерахувати не могли! А театр, зрештою, знову виправдав свою назву — «Браво!».

Христофор ГРУША.

АНОНС

## Найекзотичніший тиждень «Березілля»

За попередніми підсумками, дев'ять «Мистецьке березілля» вдалося: мінімум змін в афіші й максимум насолоди від небачених раніше зразків традиційного світового театру.

Останній, п'ятий, тиждень фестивалю, можливо, буде найекзотичнішим. У понеділок, 24 квітня, свою виставу «Медискус» наменіє показати театри з Ірану (на сцені столичної російської драми). У вівторок і в середу в Національній опері працюватиме «Катахалі Раманава балет» з Індії. У четвер (теж в опері) театр із Джаркхата «КАУ» покаже свою виставу з традиційними масками, піснями й танцями аборигенів

нів індонезійських островів Бали та Яви (виставу повторить у суботу). У п'ятницю — а це буде Страса п'ятих ітін — в російській драмі йтиме «Рицар Шт» одеського театру ім. Іванова. А в суботу опісля на вулицях Києва можна буде побачити «Гайки» у виконанні фольклорних колективів. Урочисте закриття фестивалю — в неділю, 30 квітня, тобто ввечері на Великдень.

Катерина КАРПЕНКО.

Час нот

## Благородні наміри «своїх хлопців»

Дивно, але в Україні досі не було справжнього бойз-бенду (хлопчачого гурту, якщо хочете). Команда «Сотхер» схожа на аналогічні західні проекти.

Опаків приємніше, коли наші дівчатка закохуються у наших, закордонні, парубки, а не в якихось там американських красунчиків. Спочатку колектив формувалася як танцювальний. Та згодом хлопці заспівали, почали придумувати пісеньки та аранжування. 1996 року познайомилися з Владом Ридишим (нім такий ролем із Запорожжя). Підписали з ним контракт, яким було передбачено освіту в столичному інституті культури, трикімнатну — одну на всіх — квартиру в столиці. А найголовніше, можливість самореалізації.

Трохи давню назву хлопці поменяють так: «Це — слово з молитви тибетських монахів. Колись жили на світі люди, які мали на меті порятунку цивілізації. З їх манускриптів і позичили ми свою назву». Часом вони розмірковують про конкуренцію: «Взагалі в Україні бойз-бендів не так вже й багато. «Чотири короли» роблять чистий «соул», «Льомі-Льом» нещодавно заступили. Ми відрізняємося за стилістикою. І ми не надеремо вже вважають найрайонішим гуртом країни».

«Сотхер» не створений шуткою. А отже, заслуговує на успіх. Тим паче, навіч у них проект і бізнес-план: «Ми хочемо, щоб наша музика сприймалася слухачем і викликала позитивні почуття».



Катерина ОЛЕКСИЧЕНКО.

Спорт

### Футбол

#### Іспанський синдром

Ліпа чемпіонів. 1/4 фіналу, матч-відповіді. «Манчестер Юнайтед» (Англія) — «Реал» (Іспанія, Мадрид). 2:3. Стадіон «Олд Траффорд». 59 128 глядачів. Беккем, 62. Скоулз, 89, з пенальті — Кін, 20, у власні ворота, Рауль, 50, 53. Перший матч — 0:0. «Баварія» (Німеччина, Мюнхен) — «Порту» (Португалія). 2:1. «Олімпіахаді-он». 45 000. Пауло Сересо, 15, Лінке, 90 — Жардел, 89. Перший матч — 1:1. Отже, до півфіналу увійшли одразу три іспанські клуби. Раноше — «Валенсія» і «Барселона», а тепер — «Реал», який 3 і 10 травня зустріне з «Баварією».

### Хоккей

#### Підготовка триває

Товариський матч. Збірна України — «Торпедо» (Росія, Нижній Новгород). 3:2.



Олексій Вертинський і Любова Титаренко у виставі «Жахливі батьки».

Фото Ірини СОМОВОЙ.

Про те, що було і буде

## Радість на полотні

— Коли на війні мене було поранено, то вирішив: якщо вийживу — маювати радість, радість, радість! — так сказав народний художник України, лауреат Шевченківської премії Микола Максименко під час урочистого передавання Житомирському краєзнавчому музею п'яти його робіт. Справді, саме життєстверджуюча тематика сприяла тому, що творчість митця нині добре знана не лише в Україні, а й у Японії, США, країнах Європи. Церемонією дарування завершено персональну виставку Миколи Максименка, яку було приурочено до його 75-річчя. А передав картини музею народний депутат України Володимир Засць. Така ідея виникла в нього після того, як довів, що держава не виділяла цьому мазку культури жодної копійки на придбання творів образотворчого мистецтва.

## Акордеон — не лише для фольклору

Минулого понеділка у Києві виступив акордеоніст Теодоро Анцелотті. Цей знайний музикант народився в Італії і вже кілька років мешкає в Німеччині. Теодоро Анцелотті, володар премій престижних міжнародних конкурсів, виступав у найвідоміших концертних залах світу. А тепер, нарешті, здивував віртуозною публіку столичного Будинку вчених. Завдяки виконавцю акордеон, який раніше вважався фольклорним інструментом, посів своє місце у новітній музиці. Організував гастролі Гете-інститут у Києві.

## В очікуванні тенора

Подейкують, що владний оперний співак Луцано Паваротті збирається приїхати до Києва. Він планує виступити з сольним концертом на Майдані Незалежності. Якщо це правда, то залишатися якось довго до вересня і не померти від очікування.



**Погода**  
22—23 квітня в Україні переважно без опадів. Вітер південно-східний. 7—12 м/с. Температура вночі 8—14, вдень 19—26 градусів тепла.  
На Київщині у суботу короткотривалий дощ. Температура вночі 7—13, вдень 19—24 градуси вище нуля.  
Український гідрометцентр.

Голос України

Засновник і видавець — Верховна Рада України  
Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса ВР України: 01008, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ:  
для довідок — 441-89-63;  
телефакс — 224-72-54;  
відділ реклами — 441-86-50, 441-89-34;  
телефакс — 449-85-62.

E-mail: sekret@galos.rel.com

За зміст та достовірність інформації у рекламних повідомленнях відповідальність несе рекламодавець.  
Редакція не закликає до зайняття позицій авторів публікацій.  
За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Рукописів не повертаємо.

Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Редактор номера Віталій СУДЖА.  
Перший заступник головного редактора Анатолій ГОРЛОВ.

Редакція: Олександр БУЛИК, Леонід БРОВЧЕНКО, Віталій ЖЕЖЕРА, Володимир КРАСНОДІМСЬКИЙ.

Сайтлана ПИСАРЕНКО, Анатолій СОЛОНСЬКИЙ, Віталій СУДЖА.  
Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

Свідомо про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською й російськими мовами. Індекс 60955. Загальний тираж 179041.

Комітант друку видавництва «Преса України», 03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50 Сан. 031072.

423 456 789 0